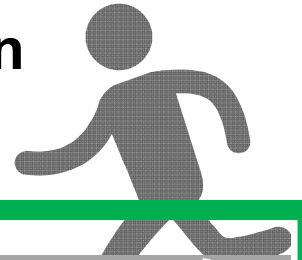
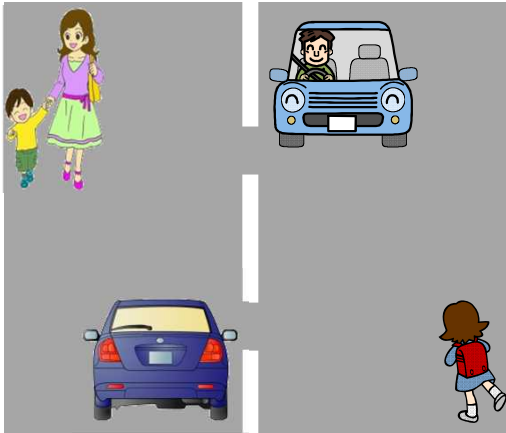


Quy tắc giao thông ở Nhật Bản

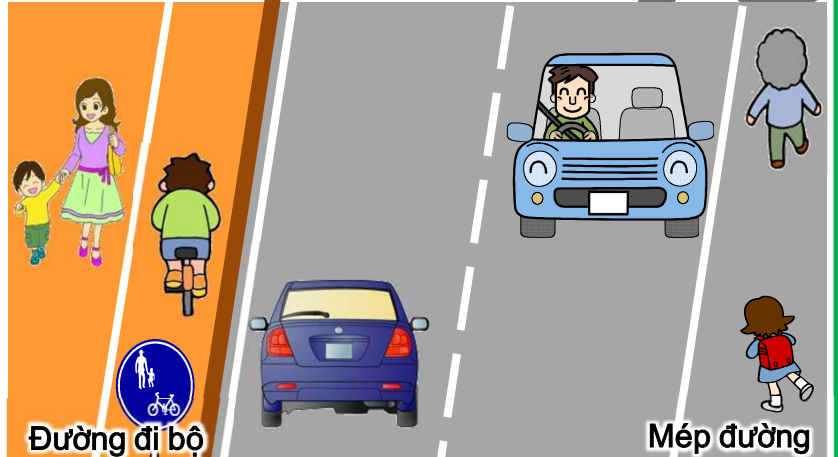
~ Người đi bộ ~



1 Khu vực đi lại



Người đi bộ phải đi lại trên bên phải đường. Còn xe ô tô phải đi lại trên làn đường bên trái.



Đường đi bộ

Mép đường

Trên những đường có đường dành cho người đi bộ hoặc có mép đường thì anh chị phải đi lại trên đó.

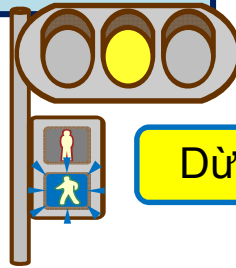
2 Phương cách sang đường

① Nghĩa của các màu đèn



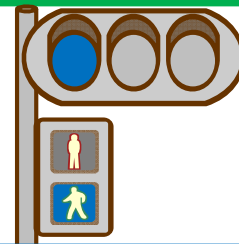
Dừng lại

Không được sang đường



Dừng lại

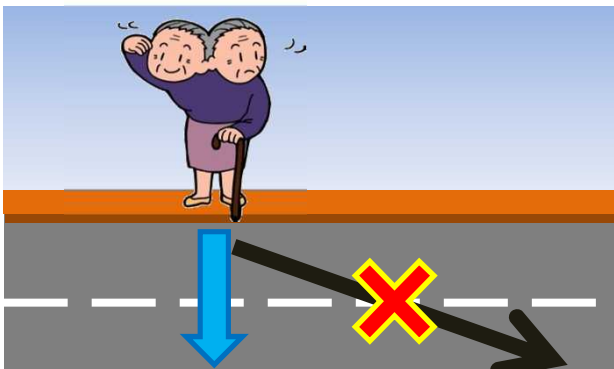
- Dừng bắt đầu sang đường
- Nếu đang sang đường thì anh chị hãy sang luôn hoặc quay lại và dừng thử sang hết.



Có thể sang đường

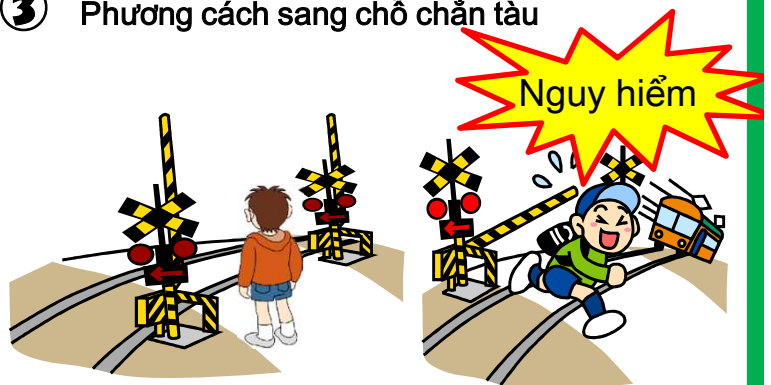
Anh chị hãy xác nhận an toàn hai bên rồi sang đường.

② Phương cách sang đường



- Anh chị hãy sang đường từ chỗ người khác có thể dễ nhìn thấy anh chị.
- Trước sang đường, anh chị tạm dừng lại rồi xác nhận xe ô tô không đến.
- Đừng sang đường một cách vội vã.
- Sang đường chéo thì nguy hiểm.

③ Phương cách sang chỗ chắn tàu



- Dừng lại phía trước chỗ chắn tàu và xác nhận an toàn.
- Khi sang chỗ chắn tàu thì anh chị hãy sang luôn.
- Khi báo động đang kêu lên hoặc chắn ngang đang đi xuống thì đừng vào chỗ chắn tàu.

Cảnh sát tỉnh Gunma

3 Mang theo đồ phản ánh sáng

Anh chị hãy mặc quần áo màu sáng hoặc mang theo đồ phản ánh sáng



Người lái xe không thể nhìn thấy rõ người đi bộ.

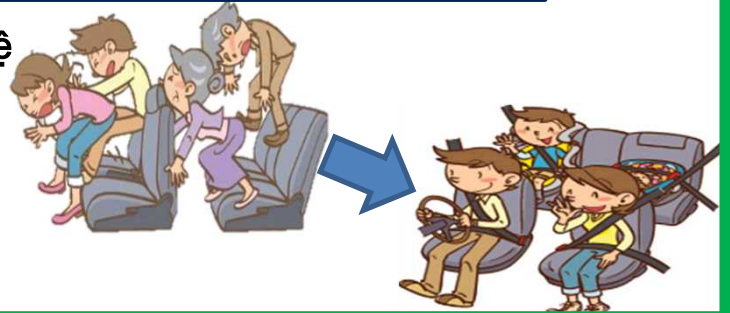
Khi đi bộ vào buổi tối và buổi sáng sớm thì anh chị hãy mặc quần áo màu sáng (màu trắng, màu vàng) và mang theo đồ phản ánh sáng cho dễ nhìn thấy.

4 Thắt dây an toàn, gắn ghế ngồi ô tô cho trẻ em

Dây an toàn và ghế ô tô cho trẻ em bảo vệ sinh mệnh của gia đình anh chị.

Ngồi xuống ghế nào thì anh chị hãy thắt dây an toàn.

Trẻ em không đủ 6 tuổi phải ngồi trên ghế ô tô cho trẻ em !

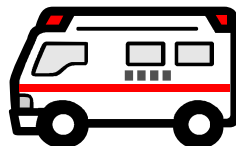


5 Nếu bị gặp tai nạn giao thông...



Nếu có thể đi bộ thì anh chị hãy đi nơi an toàn.

Nếu bị thương thì gọi số **119**



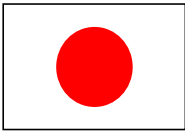
Nếu bị thương thì cho đến khi xe cấp cứu đến, cầm máu bằng khăn tay sạch và tiến hành sơ cứu.



Nếu gặp tai nạn giao thông thì gọi số

110 Cho đến khi cảnh sát đến chờ tại nơi an toàn.

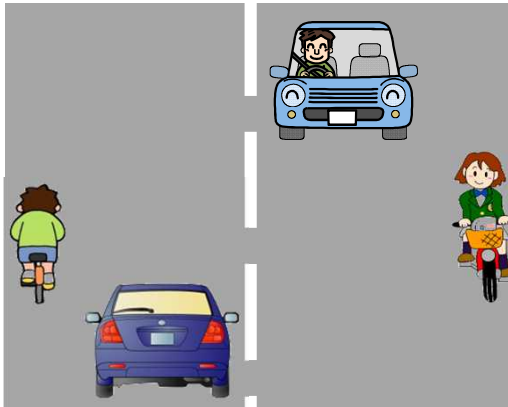




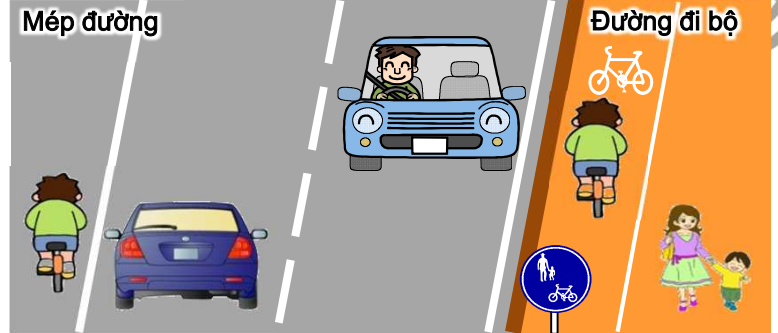
Quy tắc giao thông ở Nhật Bản

~ Xe đạp ~

1 Khu vực đi lại



Xe đạp phải chạy trên làn đường bên trái. Về cơ bản, xe đạp cần chạy trên đường xe ô tô. Khi anh chị chạy trên đường dành cho người đi bộ hoặc trên mép đường thì phải nhớ ưu tiên là người đi bộ.



Phương cách đi lại trên đường đi bộ và mép đường

- Mép đường (chỉ bên trái)

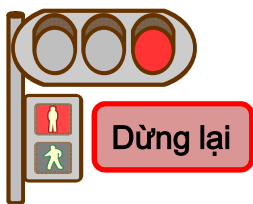
- Biển giao thông có ý "xe đạp có thể đi lại trên đường đi bộ"

- Đường đi bộ mà có biển giao thông có ý "Xe đạp có thể đi lại trên phần này"

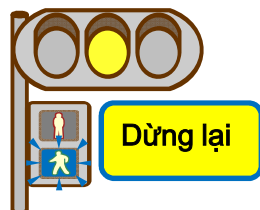
※ Trong trường hợp cảm thấy chạy trên đường xe thì nguy hiểm, những trẻ con dưới 13 tuổi và những người trên 70 tuổi có thể chạy trên đường đi bộ.

2 Phương cách đi lại ở ngã tư

1 Nghĩa của các đèn giao thông

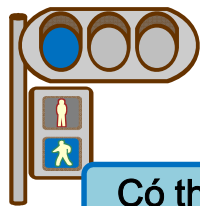


Dừng sang đường



Dừng lại

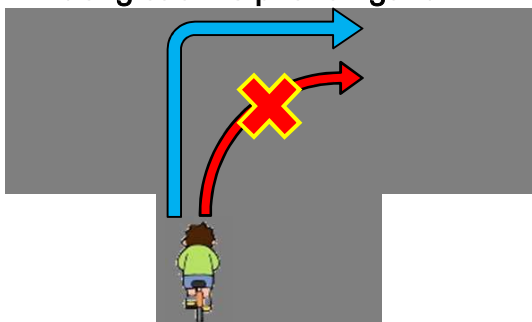
Dừng bắt đầu sang đường. Nhưng, trong trường hợp không thể dừng lại an toàn thì có thể sang được.



Có thể sang đường

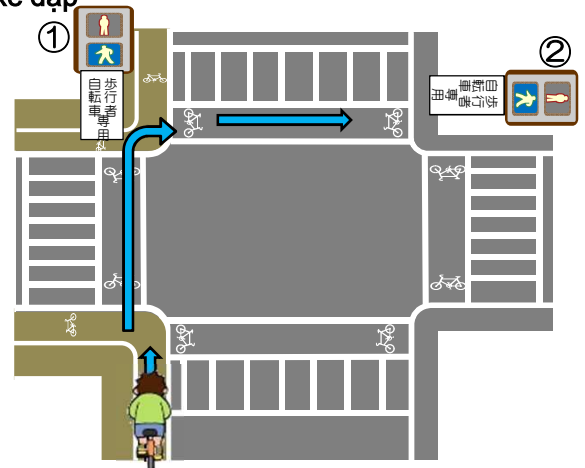
Hãy xác nhận an toàn hai bên rồi sang đường.

2 Phương cách rẽ phải ở ngã tư



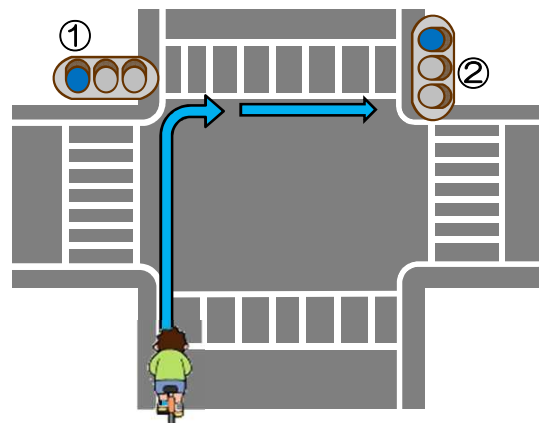
Khi anh chị rẽ phải ở ngã tư thì ghé bên trái đường, chạy chậm, không được sang chéo.

3 Phương cách rẽ phải ở ngã tư có vạch sang đường cho xe đạp



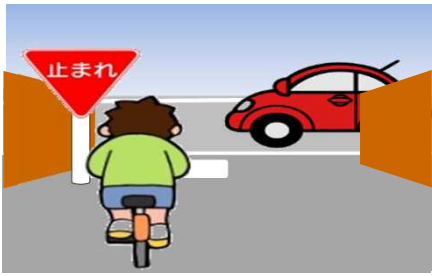
Khi có "đèn giao thông dành cho người đi bộ và xe đạp" thì phải sang đường theo đèn đó. Trước hết, sang theo đèn ①, rồi sang theo đèn ②.

4 Phương cách rẽ phải ở ngã tư không có vạch sang đường cho xe đạp



Trước hết, sang theo đèn ①, rồi sang theo đèn ②.

3 Phương cách đi lại khi có biển giao thông “Dừng tạm thời”



- Nếu có biển giao thông “Dừng tạm thời”, anh chị cần phải dừng lại.
- Xác nhận an toàn trái phải rồi tiến hành.
- Dù không có biển giao thông “Dừng tạm thời”, anh chị phải xác nhận an toàn.

4 Nơi mà không thể đi lại



Cấm Lưu thông



Cấm xe



Cấm vào



Cấm xe đạp đi lại



Đường dành cho người đi bộ



Đường dành cho xe ô tô

5 Hành vi vi phạm



Sử dụng điện thoại di động



Sử dụng cái ô



Không bật đèn



Đang bị say bia rượu



Sử dụng tay nghe



Đi xe đạp 2 người

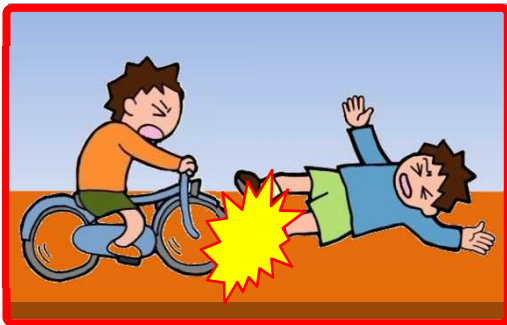
Đây là ví dụ trong những hành vi vi phạm.

Anh chị cần phải tuân theo quy tắc giao thông.

- ※ Nếu anh chị có hành vi vi phạm lặp lại thì phải tham dự “Cuộc đào tạo cho người lái xe đạp”.
- (Nếu không tham dự thì anh chị sẽ bị phạt dưới 50,000 yên)



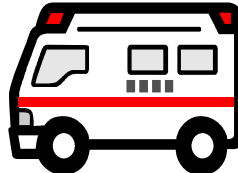
6 Nếu anh chị gây ra tai nạn giao thông thì...



- Hãy dừng lại xe ngay
- Khi đó, hãy chú ý không cản trở lưu thông của giao thông

Khi có người bị thương

Gọi số **119**



Khi có người bị thương thì cho đến xe cấp cứu đến, anh chị cầm máu bằng khăn tay sạch và tiến hành sơ cứu.

- ※ Nhưng, nếu không cần thiết, không nên chuyển người bị thương sang chỗ khác.

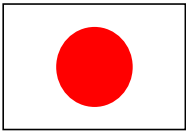


Khi anh chị gây ra tai nạn giao thông

Gọi số **110**

Cho đến khi cảnh sát đến, anh chị không được bỏ đi.





Quy tắc giao thông ở Nhật Bản

~ Xe ô tô ~



3 trách nhiệm với tai nạn giao thông

2 trách nhiệm với vi phạm luật giao thông

Trách nhiệm Hành chính
(Hủy bỏ hoặc đình chỉ bằng lái xe)

Trách nhiệm Hình sự
(Phạt tù, Tiền phạt)

Trách nhiệm Dân sự
(Bồi thường thiệt hại)

Trách nhiệm Hành chính
(Hủy bỏ hoặc đình chỉ bằng lái xe)

Trách nhiệm Hình sự
(Phạt tù, Tiền phạt)

1 Bằng lái xe

- Lái xe với bằng lái xe nước ngoài**
Nước : Đức · Bỉ · Thụy sĩ · Pháp · Estonia
Slovenia · Monaco · Đài Loan
(Ngày mồng 1 tháng 12 năm 2015)
※ Trong vòng 1 năm sau khi đến Nhật
※ Phải có bản dịch sang tiếng Nhật
- Lái xe với bằng lái xe quốc tế**
Bằng lái của những nước đang gia nhập Hiệp ước Geneva đã phát hành
※ Trong vòng 1 năm sau khi đến Nhật
- Lấy bằng lái xe Nhật Bản**
※ Anh chị có thể gọi số dưới đây để hỏi chi tiết
Phòng bằng lái xe Cảnh sát Gunma
0 2 7 - 2 5 3 - 9 3 0 0

2 Phương cách đi lại

Xe ô tô phải chạy làn đường bên trái.
Người đi bộ phải đi bên phải.

3 Thắt dây an toàn Gắn ghế ngồi ô tô cho trẻ em

Dây an toàn và ghế ô tô trẻ em bảo vệ sinh mệnh của gia đình anh chị. Khi ngồi xuống trên ghế nào thì anh chị hãy thắt dây an toàn. Trẻ em không đủ 6 tuổi phải ngồi trên ghế ô tô cho trẻ em !

4 Phương cách đi lại trên đường

① Nghĩa của các màu đèn giao thông

Dừng lại (Red light)
Không được tiến lên

Dừng lại (Yellow light)
Đừng tiến lên và vào ngã tư. Nhưng, trong trường hợp không thể dừng lại an toàn thì có thể đi tiếp.

Có thể băng qua đường (Blue light)
Hãy xác nhận an toàn của 2 bên rồi tiến lên.

③ Phương cách sang chỗ chắn tàu

Dừng lại phía trước chỗ chắn tàu và xác nhận an toàn rồi mới tiến lên.
Khi máy báo động đang kêu lên hoặc chắn ngang ang đi xuống thì đừng vào chỗ chắn tàu.

② Phương cách tiến lên ở ngã tư

止まれ (Japanese stop sign) = **STOP** (English stop sign)

- Nếu có biển giao thông "Dừng tạm thời", anh chị cần phải dừng lại.
- Dừng lại tạm thời và xác nhận an toàn rồi tiến hành.
- Dù không có biển giao thông "Dừng tạm thời", anh chị phải xác nhận an toàn.

④ Phương cách chạy qua vạch sang đường

Khi thấy người đi bộ đang thủ sang đường theo vạch sang đường thì hãy dừng tạm thời cho người đi bộ sang đường.

5 Hành vi vi phạm



Điều khiển bị say rượu



Quá tốc độ hạn chế



Vận chuyển hàng quá hạn chế



Sử dụng điện thoại di động



Đỗ xe trái phép



Không dừng tạm thời



Vượt đèn đỏ



Không duy trì tính năng xe

Đây là ví dụ trong những hành vi vi phạm. Anh chị cần phải tuân theo quy tắc giao thông.



6 Nếu anh chị gây ra tai nạn giao thông



Khi anh chị gây ra tai nạn giao thông

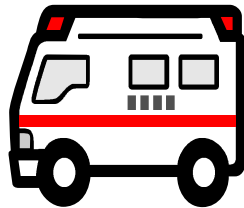
Gọi số **110**

Cho đến khi cảnh sát đến, anh chị không được bỏ đi.



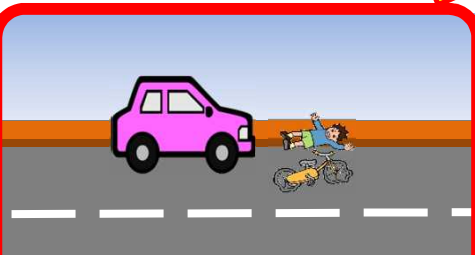
Khi có người bị thương

Gọi số **119**



Khi có người bị thương thì cho đến xe cấp cứu đến, anh chị cầm máu bằng khăn tay sạch và tiến hành sơ cứu.

※ Nhưng, nếu không cần thiết, không nên chuyển người bị thương sang chỗ khác.



- Hãy dừng lại xe ngay.
- Chú ý không cản trở lưu thông của giao thông

